

中國畫 23 家

韓羽

四川出版集團
四川美術出版社

中國畫 23 家

韓羽

四川出版集團
四川美術出版社

主編・袁久勇
策劃・梅錦輝 田 曦 韓建國
責任編輯・李咏玖
裝幀設計・邊平山 懷 一

ISBN 7-5410-2782-0



9 787541 027826 >

ISBN 7-5410-2782-0 / J · 2001

定價: 105.00 元

圖書在版編目 (CIP) 數據

中國畫 23 家·韓羽卷 / 韓羽繪.

— 成都: 四川美術出版社, 2006.1

ISBN 7-5410-2782-0

I. 中... II. 韓... III. 中國畫—作品集

— 中國—現代 IV. J222.7

中國版本圖書館 CIP 數據核字 (2005) 第 149173 號

中國畫 23 家·韓羽卷

主 編 袁久勇

策 劃 梅錦輝 田 曦 韓建國

責任編輯 李咏玫

責任校對 培 貴 倪 瑤

裝幀設計 邊平山 懷 一

圖文制作 李玉明 陳 旭

出版發行 四川出版集團 四川美術出版社

地 址 成都三洞橋路 12 號 610031

經 銷 新華書店

印 刷 北京翔利印刷有限公司

版 次 2006 年 1 月第 1 版

印 次 2006 年 1 月第 1 次印刷

開 本 210 毫米 × 285 毫米 1/16

印 張 6.75

圖 片 87 幅

書 號 ISBN 7-5410-2782-0 / J · 2001

定 價 105.00 元

版權所有 侵權必究

進入歷史 還是建立傳統 [代序]

張淪 / 文

我曾經聽到過太多的人都在談論傳統，但是我真的確看見只有極少數人在尊重傳統。這其中的原因在於：“尊重傳統”不只是一句口號、一種態度甚至一個陣容，而是一種能力。應該知道，“尊重傳統”的一個最基本的條件不是態度而是能力。作為藝術家，只有當你的能力達到一定的高度時，你才有可能去尊重傳統。因為，傳統本身就是一個高臺，如果你的能力不足以使你上臺，那麼，你只能在臺下仰視傳統而不是尊重傳統。應該知道，仰視帶來的往往是迷信而不是尊重。由此入手，我們便可切入本篇話題——進入歷史還是建立傳統？

我們究竟應該建立傳統還是進入歷史？乍一看來，這是一個讓人摸不着頭腦的話題，為此，還是讓我們先讀一段話吧：“在今天，我們有必要問那些真正的詩歌寫作者，我們是歷史中的詩人還是傳統中的詩人，在我看來，真正的詩人遵循的應該是傳統而不是歷史。20世紀80年代以來的中國前衛詩歌，在我看來，是歷史上的事件，它確實會被載入詩歌史，但如果我們這些創造歷史的詩人（我的意思是指第三代詩人），沒有在這之後繼續創造出一種和我們開闢的歷史相吻合的傳統的話，我們就只是一些詩學意義上的革命者，而不是詩人。歷史來自群體和革

命，而傳統來自個人和保守。80年代的前衛詩歌革命者，今天應該成為我們寫作活動中的保守派。保守並不是復古，而是堅持那些在革命中被意識到的真正有價值的東西。”（引自于堅《拒絕隱喻》）

的確，對於藝術家來說，通過一些事件就可進入歷史，比如“星星畫派”，比如制造“槍擊”事件的肖魯。但是，倘若不能在“事件”之後有效地維系或者建構一種傳統的話，“過眼烟雲”就會成為一種歷史宿命。因此，重要的不是是否創造了歷史，而是是否有效地維護了傳統、維護了傳統中的有效價值。

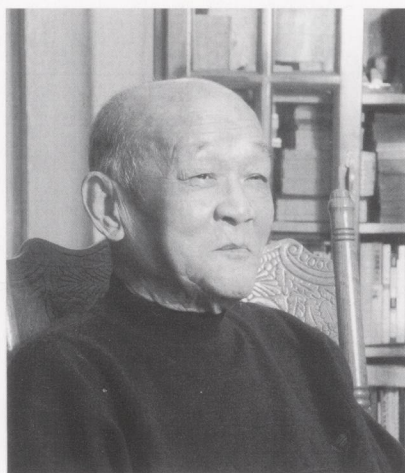
“中國畫形與神、意與象、氣與韻、理與法的創作內涵和它的思想精神不是固定在技術層面的空乏理論，而是伴隨著時代的發展而發展的人文精神和鮮活的生命元素。我們需要更多的冷靜和理智來重溫 and 認識那些傳統的經典樣式，思考傳統與現代的辯證發展關係，搞清楚作為中國畫家的歷史責任和行為規則。”（引自龍瑞《貼近文脈》）

或許，正是有了這種自覺的對文化的關照，四川美術出版社以傳統的指紋為密碼在全國範圍內選擇了23位藝術家，以每人一品（冊）的形式，隆重推出。其實，對於這些畫家來說，或許已不存在“推出”的問題了，他們中的很多人都是眾多藝術媒體的搶眼人物。但是，我在這裏仍然用“推出”這個詞，意圖是要從他們有意或無意的維護傳統的角度來重新認識這些藝術家。

重新認識的理由在於，這些帶有傳統指紋的藝術家雖然都有自己的話語形式，但是他們共同的話語背景却是傳統文脈。他們努力守護與建構的也是傳統文脈下的傳統。較之于傳統繪畫來說，他們的作品無論輕鬆還是談諧，沉雄還是典雅，都能盡精微致廣大，這對處於文化夾擊下的他們來說，實在是難能可貴的。

或許，以群體的形式推出或談論這些藝術家本身就是一個歷史事件。某種程度上說，這一事件也可能成為我們前文提到的“進入歷史”的一個文本，但是，我已說過，對於中國藝術的發展來說，重要的不是進入歷史，而是建立傳統，那麼以進入歷史甚至創造歷史的形式來建構傳統是否也是人間正道呢？我以為是的。其實，歷史和傳統總是不可分的。進入歷史不一定能夠建立傳統，但建立傳統者一定能夠進入歷史。

收入此書系的23位藝術家，大多我都未曾謀面，但這并不妨礙我的閱讀與理解。因為，他們中的很多人的作品我都通過各種形式閱讀過。所以，當出版社的同志約我為畫冊寫一篇小序時，我欣然應允了。在我看來，這既是一種光榮，更是一種使命。但願這篇小文能夠不辱使命。當然，我也願意以此小文矚目畫家們回溯上游的努力，畢竟水只在水流的上游活着，而那裏才是傳統的命脈。



韓羽

1931年生，山東聊城人。1948年參加工作，先後從事美術編輯、創作、教學。原中國美術家協會理事，現為中國美術家協會河北分會名譽主席。



風調雨順

年









